Guide for Swedish Databases

Swedish Data Bases

Swedish Death Records 1830-2020 (Sveriges Dödbok 1830-2020)
Buried in Sweden 2 (Begravda i Sverige 2) ²
Emibas
Emigranten Populär 200610
Emigration CD (CD Emigranter 1850-1930)13
Hallands Båtsmansregister16
Rotemannen (Stockholm) Records
Swedish Census-Equivalent Records22
Sweden 1970 Census23
Sweden 1980 Census25
Sweden 1990 Census27
Sweden 2000 Census28
Wallon Contracts (Vallonkontrakt 2)
Blacksmith Court Records (Hammartings)

Swedish Databases

The *Swedish Genealogical Society of Minnesota (SGSM)*, in cooperation with the *Minnesota Genealogical Society* is pleased to offer thirteen important databases for Swedish research. Most of these databases are in Swedish, so this Guide has been developed to assist non-Swedish speakers in using these databases. Each of the databases is described in detail below.

These databases can all be found on computer number 11 in the Hoffman Library. Locate the folder "Swedish Links" on the desktop, opening that folder will provide you with clickable links to all of these databases.

Additional help in using these databases may be available from SGSM volunteers on the third Thursday of each month, during normal daytime Hoffman Library hours. Please confirm with library volunteers to ensure that someone will be in the library to assist you.

Use of Swedish letters Å, Ä, and Ö

In all of these databases you must use the correct letter when spelling a word. This means "a" cannot be used in replacement for "å" or "ä" and o cannot be used for "ö", so you must type these letters. The easiest way to type these letters is to hold down the "Alt" key and type a specific number on the number keypad on the right side of the keyboard ("NumLock" must be on) as follows:

- å hold down the "Alt" key and type "134" and release the "Alt" key
- Å hold down the "Alt" key and type "143" and release the "Alt" key
- ä hold down the "Alt" key and type "132" and release the "Alt" key
- Ä hold down the "Alt" key and type "142" and release the "Alt" key
- ö hold down the "Alt" key and type "148" and release the "Alt" key
- Ö hold down the "Alt" key and type "153" and release the "Alt" key

You may rarely need the following:

- é hold down the "Alt" key and type "130" and release the "Alt" key
- É hold down the "Alt" key and type "144" and release the "Alt" key
- æ hold down the "Alt" key and type "145" and release the "Alt" key
- Æ hold down the "Alt" key and type "136" and release the "Alt" key
- ø hold down the "Alt" key and type "0248" and release the "Alt" key
- Ø hold down the "Alt" key and type "0216" and release the "Alt" key

Swedish Death Records 1830-2020 (Sveriges Dödbok 1830-2020)

Swedish Death Records 1830-2020 contains a partial transcription from over 99% of all Swedish death records from 1830 to 2020. This application is available in English. If it does not open in English you can click on the American flag in the upper right-hand corner. You get to the search screen by clicking on the Search button in the lower left-hand corner.

👸 Swedish Death Index 1830-2020)			×
Sveriges Släktforskarförbund	Swedish Death Inde	x 1830 - 202	0	(===)?
0 selected	CLEAR UNAME UBORN UDEA			
	ABOUT			😿 Exit

Once you click on the Search button you get the Search screen, which can then be completed as desired.

Last name	
Bergström	
First name Some names All names Only in this order Occupation/title	
Nik	
Date of birth/IDno Change in marital status Date of death Ag	ge
183606	
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced	
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced	
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced	
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced	
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced Place of birth Country County Munic. Parish Province Place of death Country County Munic. Parish Province Th	nen Now
Man Woman Unmarried Married Widow/-er Divorced Place of birth Country County Munic. Parish Province Place of death Country County Munic. Parish Province Th	nen Now

A few things to note about this search screen. It searches for what you enter, it does not do fuzzy searches. If you search for Erickson it will only bring up Erickson, not Ericsson, Eriksson, Ersson, Ericksson, or any other variation. So put in as little information as possible, if you are looking for Eric Ericsson you may want to only search with an "Er" in both the "Last Name" and "First Name" fields, along with any other information you know. You must use the å, ä, and ö characters, if appropriate. They are available on the lower right-hand corner. Again, it only searches for what you enter. If you search for the "Last name" Bergstrom it will not return the more common Swedish surname Bergström. To find both variations, it might be better to only enter "Bergstr" in the "Last name" field.

Dates are entered YYYYMMDD, so for someone born 5 February 1861, enter 18610201 in the "Date of Birth/IDno." You can also enter just the year YYYY, or year and month YYYYMM.

No single field is required, and not all fields are used for every transcribed record, so it is always best to start off with fewer search criteria, and add more to narrow the results if necessary.

Once you have entered the information you wish to search on select the "Search!" button in the lower left had corner and the results will be presented. Here are the results for the search for "Last name" "Bergström" and "First name" "Nik" with the birth year of 1836. You see we have two results Nikolina Charlotta Beckman and Niklas Bergström. Note on the right-hand side of the page it says her name is "Beckman f. Bergström, Nikolina Charlotta." The "f." means född or that she was born with the last name Bergström and her married name was Beckman.

Swedish Death Index 1830-2020	- 🗆 X
Swedish Death Index 18	330 - 2020 📰 🖬 📍
2 selected CLEAR VAME VORN VDEAD Beckman, Nikolina Charlotta 1836-06-16 Bergström, Niklas 1836-06-27	1836-06-16 Beckman f. Bergström, Nikolina Charlotta Prästgården Dead 10/1/1913. Registered in Näsinge (Göteborgs och Bohus län, Bohuslän). Born 6/16/1836 in Marstrand, Marstrands stad (Göteborgs och Bohus län, Bohuslän). Married woman (11/30/1854). Carresponding parishes as of Jan 1, 2020: Ldefjorden, Strömstads kn (Västra Götalands län, Västergötland) Source records:
	DB, FS (sida: 71)

Results can be retained using the "Print" button next to the "Search" button.

Buried in Sweden 2 (Begravda i Sverige 2)

Buried in Sweden 2 has been developed in a collaborative project between Sweden's cemetery administrations and the Swedish Genealogical Association. The database contains a total of just over 6.4 million burials from approximately 3,000 cemeteries, or 95% of all those known in Sweden. The time span extends from a single grave from the 15th and 16th centuries, just over a hundred graves in the 17th century, with most graves from the 18th century until the spring of 2012.

It is important to note that in most cases cemeteries in Sweden do not have a significant number of old grave markers. Sweden, like much of Europe, reuses a grave after period of time unless the family pays to maintain it: and most families do not pay to retain older graves.

The Buried in Sweden 2 database is in Swedish, there is no option for an English translation. The following are translations of the primary fields and buttons you will use.

Begravda i Sverige 2, sök Reset	Help Close
Last name	?×
First name	
Birth date/Person number Employment	
Födelsedatum/pnr Yrke/titel	
Place of death County Municipality Parish Dödsort Län Kommun Församling	
Place of death/address Dödsort/adress (fritt)	
Death/burial date Place of burial (Usually Cemetary) Döds-/begravningsdatum Begravningsplats	
Place of burial County Municipality	
Search	
SÖK!	

A few things to note about this search screen. It searches for what you enter, it does not do fuzzy searches. If you search for Erickson it will only bring up Erickson, not Ericsson, Eriksson, Ersson, Ericksson, or any other variation. So put in as little information as possible, if you are looking for Eric Ericsson you may want to only search with and "Er" in both the "Last Name" and "First Name" fields,

along with any other information you know. You must use the å, ä, and ö characters, if appropriate. They are available on the lower right-hand corner. Again, it only searches for what you enter. If you search for the "Last name" Bergstrom it will not return the more common Swedish surname Bergström. To find both variations, it might be better to only enter "Bergstr" in the "Last name" field.

Dates are entered YYYYMMDD, so for someone born 5 February 1861, enter 18610201 in the "Date of Birth/IDno." You can also enter just the year YYYY, or year and month YYYYMM.

Note there are two fields for death place, one is asking for the cemetery which often will be parish. The second death place is asking for the municipality or county.

No field is required and not all fields are used for every transcribed record, so it is always best to start off with fewer search criteria, and add more to narrow the results if necessary. So here we are looking for someone named Kristina Sofia Johansson who died in 7 January 1961. All three of her names-Kristina Sofia Johansson-might be spelled multiple ways so it is best to use as little of the name as possible.

Begravda i Sverige 2, sök	
+++ SÖK ERENSA	?×
Efternamn	
j	
Förnamn k	
Födelsedatum/pnr Yrke/titel	
Dödsort Län Kommun Församling	
Dödsort/adress (fritt)	attention of the
Döds-/begravningsdatum Begravningsplats 19610107	
Begravningsort Län Kommun	

Once you have entered the information you wish to search on select the "Sök!" (Search!) button in the lower left had corner and the results will be presented.

The results are presented as follows. You will see 12 results that matched our search criteria. And the first one Kristina Sofia Gezelius f. Johansson (the f. stands for född, meaning born, so her maiden name was Johansson) is the person we are looking for.

🗱 Begravda i Sverige 2			– 0 ×
Släktfarskarfärhund BEGRAVDA I SVER	IGE 2		?
	Save to clipboard Reset		Selected Person
12 valda	E RENSA		Remove save to chipboard save to me
Gezelius f. Johansson, Kristina Sofia	1878-02-19	18780219	
Jansson, Karl Ragnar Jansson, Karl Ragnar Jansson, Kjell Börje Emanuel Johansson, Karl-Erik Johansson, Karl-Kristina Johansson, Sigrid Kristina Jonasson-Nordvall, Karl Oskar Jonsson, Karl Nikolaus Juliusson, Karl Gustav Morelius f. Jansson, Emma Karolina	1917-07-02 1917-03-24 1870-01-07 1886-07-15 1890-05-10 1878-05-16 1877-12-06 1879-06-20	Gezelius f. Johansson, Kristina Sofia f. 19/2 1878 Tunaberg Place of burial Död 7/1 1961 Begravd 15/1 1961 Date of death Tunabergs kyrkogård, avd. NB Nya begra Graven upplåten till 31/12 2029 (upplåtelse Tunabergs församling (Nyköpings kn, Söde Koppartorp 611 95 NYKÖPING Tel. 0155-520 11	Name & Birth date & burial wningsplatsen, nr. 221-222 (kista, nr 1 i graven) enr 1) Information about the burial ermanlands län)
Search Save to file/ About the Program	1	tunabergs torsaming@svenskakyrkan.se Posten levererad 2012-01-08	
Print		the samuel who else was buried in the sa	KLAR

You can select the information on entire list and save it to the clipboard or to save to file by working with the buttons on the left side of the screen. Or you can save to clipboard or file for the specific person you are interested in by using the buttons on the right side of the screen. The "Samma Grav" button on the bottom center will show any other persons buried together with this person. They will usually be family members.

Emibas

Emibas contains information on 1.1 million emigrants from more than 2,300 parishes. These records have been extracted from household examination records and removal records. But do note, there are a number of parishes missing, especially in Norrbottons, Uppsala, and Stockholm. This database was published by Sveriges Släktforskarförbund. The user interface can be displayed in English or Swedish and is similar to several of the other databases in the Släktforskarbörbund collection. If it does not open in English you can click on the American flag in the upper right-hand corner. You get to the search screen by clicking on the Search button in the lower left-hand corner.



Once you click on the Search button you get the Search screen, which can then be completed as desired.

ast name			First name	
Eriksdotter			Anna	
Date of birth 1	litle			
1869				
	in griptice			
	in y place			
lace of residence	County	Parish/place	Province	
Place of residence	County Destination (con	Parish/place mtry/place)	Province	
Place of residence	County Destination (con	Parish/place mtry/place)	Province	
Place of residence	County	Parish/place mtry/place)	Province	
Vace of residence	County	Parish/place	Province	

A few things to note about this search screen. Like similar screens among the Swedish databases, it searches for what you enter, it does not do fuzzy searches. If you search for Erickson it will only bring up Erickson, not Ericsson, Eriksson, Ersson, Ericksson, or any other variation. So put in as little information as possible, if you are looking for Eric Ericsson you may want to only search with an "Er" in both the "Last Name" and "First Name" fields, along with any other information you know. You must use the å, ä, and ö characters, if appropriate. They are available on the lower right-hand corner. Again, it only searches for what you enter. If you search for the "Last name" Bergstrom it will not return the more common Swedish surname Bergström. To find both variations, it might be better to only enter "Bergstr" in the "Last name" field.

Dates are entered YYYYMMDD, so for someone born 5 February 1861, enter 18610201 in the "Date of Birth/IDno." You can also enter just the year YYYY, or year and month YYYYMM.

No single field is required, and not all fields are used for every transcribed record, so it is always best to start off with fewer search criteria, and add more to narrow the results if necessary.

Once you have entered the information you wish to search on select the "Search!" button in the lower left had corner and the results will be presented. Here are the results for the search for "Last name" "Eriksdotter" and "First name" "Anna" with the birth year of 1869. You see we have sixteen results. Highlighting each of the selected names in the left box will provide more details for that entry on the right side of the screen.

🎄 Emibas			<u>.</u>		×
EMIBAS Version 1.00			1		?
16 selected records	CLEAR				
Eriksdotter Ersson, Anna Soha Eriksdotter, Söderlund, Anna Brita Eriksdotter, Anna Britta Eriksdotter, Anna Eleonora Eriksdotter, Anna Hilma Eriksdotter, Anna Kajsa Eriksdotter, Anna Kristina Eriksdotter, Anna Kristina Eriksdotter, Anna Kristina Eriksdotter, Anna Lisa Eriksdotter, Anna Lisa Eriksdotter, Anna Lisa Eriksdotter, Anna Lisa	3/8/1809 2/13/1869 4/20/1869 7/9/1869 12/11/1869 11/20/1869 1/23/1869 1/23/1869 12/3/1869 12/3/1869 12/3/1869 12/3/1869	924038 Eriksdotter, Anna Lisa Arbetardotter (unmaried woman) b. 12/23/1869 in Grangärde, Kopparbergs län (Dalama) Emigrated 7/20/1889 from Torsberg, Grangärde, Kopparbergs län (Dalama) to Nordamenka Source: Household Examination Roll, p. 1370			
Eriksdotter, Anna Maria Eriksdotter, Anna Mathilda Eriksdotter, Anna Sofia Emigration group	12/10/1869 6/4/1869 9/6/1869	Emibas migration file ID: Grangärde W 1889 066			
Eriksdotter, Anna Lisa	12/23/1869	Same parish iyear		D E	XIT

Results can be retained using the "Print" button next to the "Search" button. Selecting the "Same parish/year" button on the lower center part of the screen will show others who emigrated from that same parish and year, in this case Grangärde Parish in 1889.

Emigranten Populär 2006

Emigranten Populär 2006 is a database consisting of eight collections and comprises almost 1.5 million emigrants from Sweden. Individuals may be included in more than one database, so may show up more than once from a search. Also, these extracts are different from the *Emibas* database so people may be in that database also. This database is in Swedish and there is no practical way to translate it to English.

The eight collections in this database are:

- Emihamn: 1.4 million emigrants registered at Swedish ports, Hamburg, and Copenhagen from 1869 to 1950
- Embas Göteborg: 52,000 emigrants leaving from the port of Göteborg
- Emibas Värmland: 126,000 emigrants from the county (län) Värmland
- Emisjö: 17,000 seamen who went missing or left service while away from Sweden between 1812 and 1930
- Emipass: 16,000 emigrants getting a passport from 1783 to 1860
- Emisal: 242,000 passengers traveling on the Swedish-American Line from 1915 to 1950
- Emivasa: 58,000 members of the Vasa Order in America
- Emilarsson: 62,000 individuals who wrote letters to the Larsson Bros. Co., the most significant emigration agency, between 1970 and 1911

There are four options for entering information about the emigrant

- Efternamn: Last name
- Förname: First name
- Församling: Parish they are from
- Utvandrtid: Date of emigration

Sok emigranter	Antal funna -		Databaser i EMIGRANTEN:
Efternamn: Förnamn: Församling: Utvandrtid: Sök	 ☐ Emihamn ☐ Emibas Gbg ☐ Emibas Värml. ☐ Emijöö ☐ Emijass ☐ Emisal ☐ Emivasa ☐ Emilarsson ☑ Sök i alla databaser 	Visa Visa Visa Visa Visa Visa Visa	Emihamn: 1,4 miljoner emigrante till Nordamerika från svenska hamnar. Även svenskar som reste över Hamburg och Köpen- hamn. I huvudsak tidsperioden 1863-1950. Emibas Göteborg: Göteborgare som emigrerat genom tiderna. Cirka 52 000 poster. Emibas Värmland: Värmlänning som emigrerat genom tiderna. Drygt 126 000 poster.
Visar po	ster i Emihamn		avmönstrat utomlands. Cirka 17 000 poster och tidsperioden 1812-1930.
Ettermamn Fornamn	Porsamling Artal	Hel post Utskrift Ny sökning Sök k <u>o</u> d Eortyg Om ? Hjölp	Emipass: Utdrag ur passjournale 1783-1860. Drygt 16 000 persone som rest utomlands. Emisal: Passagerare på Svensk Amerikalinjen 1915-1950. Cirka 242 000 poster. Emivasa: Vasaordens medlem- mar i USA. Drygt 58 000 poster. Emilarsson: Brevskrivare till emigrantagenten Brödema Larsson & Co. 1879-1911. Cirka 62 000 poster.

The less information you enter, the more likely you are to get results. The search algorithm does not use fuzzy matching. You can also select which databases to search, the default is "Sök i alla databaser" to search in all the databases. Here is an example of searching for an Anna Lisa Eriksdotter from Grangärde who emigrated in 1889. I have chosen to only search for her first names "Anna Lisa" and parish "Grangärde" and to search in all of the databases. Once this information is entered and I press the "Sök" Search button, I get one result in the Emihamn database. The rest of the data bases say "Finns ej" meaning "No results."

Sok em	nigranter		Antal funna		
	9	Emihamn	1	Visa	Databaseri Einitärvitti Eitt.
Effernamn		🗖 Emibas Gbg	Finns ej	Visa	Emihamn: 1,4 miljoner emigrant till Nordamerika från svenska
Förnemn An	nalisa	🗖 Emibas Värml	Finns ej	Visa	hamnar. Aven svenskar som reste över Hamburg och Köpen
Försemling:	angärde	🗖 Emisjö	Finns ej	Visa	hamn. I huvudsak tidsperioden 1869-1950
Tursaining, Cir		Emipass	Finns ej	Visa	Fulles Officient Officiency
Otvanuniu.		T Emisal	Finns ej	Visa	som emigrerat genom tiderna.
	✓ <u>S</u> ök	Emivasa	Finns ej	Visa	Cirka 52 000 poster.
-		Emilarsson	Finns ej	Visa	Emibas Värmland: Värmlänning som emigrerat genom tiderna
		Sök i alla data	hacor		Drygt 126 000 poster.
	Visar pos	tor i Emihamp		2	Emisjo: Sjoman som rymt eller avmönstrat utomlands. Cirka
	the per				17 000 poster och tidsperioden 1812-1930.
Efternamn ERIKSON	Förnamn ANNA 1ISA	Församling Årt GRANGÄRDE 18	al 39	Hel post	17 000 poster och tidsperioden 1812-1930 Emipass: Utdrag ur passjourna 1783-1860. Drygt 16 000 person som rest utomlands.
Efternamn ERIKSON	Förmamn ANNA LISA	Församling Årt GRANGÅRDE 18:	al 39	Hel post Utskrift Ny s <u>ö</u> kning	17 000 poster och tidsperioden 1812-1930. Emipass: Utdrag ur passjourna 1783-1860. Drygt 16 000 person som rest utomlands. Emisal: Passagerare på Svens Amerikalinjen 1915-1950. Cirka 242 000 poster.
Efternamn ERIKSON	Fömamn ANNA LISA	Församling Årt GRANGÅRDE 18:	al 99	Hel post Utskrift Ny s <u>ö</u> kning Sök k <u>o</u> d Eartyg	17 000 poster och tidsperioden 1812-1930. Emipass: Utdrag ur passjourna 1783-1860. Drygt 16 000 person som restutomlands. Emisal: Passagerare på Svens Amerikalinjen 1915-1950. Cirka 242 000 poster. Emivasa: Vasaordens medlem mar i USA. Drygt 58 000 poster.
Efternamn ERIKSON	Förnamn ANNA LISA	Församling Årt GRANGARDE 18:	al 39	Hel post Utskrift Ny s <u>ö</u> kning Sök k <u>o</u> d Eartyg O <u>m</u>	17 000 poster och tidsperioden 1812-1930. Ernipass: Utdrag ur passjourna 1783-1860. Drygt 16 000 person som rest utomlands. Ernisal: Passagerare på Svens Amerikalingen 1915-1950. Cirka 242 000 poster. Ernivase: Vassordens medlem mar i USA. Drygt 58 000 poster. Ernilarsson: Brevskrivare till emigrantagenten Bröderma Lersson & Con 1879-1911. Cirka
Efternamn ERIK50N	Fömamn ANNA LISA	Församling Årt GRANGÅRDE 18:	al 39	Hel post Utskrift Ny s <u>ö</u> kning Sök k <u>o</u> d Eartyg O <u>m</u> ? Hjälp	17 000 poster och tidsperioden 1812-1930. Ernipass: Utdrag ur passjourna 1763-1860. Drygt 16 000 person som rest utomlands. Ernisal: Passagerare på Svens Amerikalinjen 1915-1950. Cirka 242 000 poster. Ernivasa: Vasaordens medlem mar i USA. Drygt 58 000 poster. Ernilarsson: Brevskrivare till emigrantagenten Bröderna Larsson & Co. 1879-1911. Cirka 82 000 poster.

If I then select "Hel post" in the center of the page, additional information will be given. See below.

SOK	emigranter	100	Antal funna		Databaser i EMIGRANTEN:
		🗖 Emihamn	1	Visa	Emihamn: 1.4 milioner emigrar
Efternarr			Þj	Visa	till Nordamerika från svenska bampar Även svenskar som
Förnamr	Efternamn: ERIKSON Förnamn: ANNA LIS	A	Þj	Visa	reste över Hamburg och Köpe
Församl	Ålder: 20	Kön: K	əj	Visa	hamn. I huvudsak tidsperioder 1869-1950.
Utvandrt	Församling: GRANGARD	E Lan: V	əj	Visa	Emibas Göteborg: Göteborga
	litel/Anm: Utresehamn: GÖTEBORG		aj	Visa	som emigrerat genom tidema. Cirka 52 000 poster
	Utvandrdag: 1889 07 Destination: CHICAGO	26	aj	Visa	Calibre 1 (Southeast 1 (Southeast
	Medåkande: NEJ Källkod: 39:549:5	062	aj	Visa	som emigrerat genom tiderna.
					Drygt 120 000 poster.
	- N/S				Emisjö: Sjömän som rymt elle avmönstrat utomlands. Cirka
	Visar poster	i Emihamn			17 000 poster och tidsperiode 1812-1930.
Efternamn	Förnamn	Församling .	Årtal	Ej hel post	Emipass: Utdrag ur passjourn
ERIRSON	ANNA LISA	GRANGARDE	1989	L Balait	1783-1860. Drygt 16 000 perso som rest utomlands.
					Emisal: Passagerare på Sver
				Ny s <u>ö</u> kning	Amerikalinjen 1915-1950. Cirk 242 000 poster.
				Sok kod	Emivasa: Vasaordens medle
				Eartyg	mar i USA. Drygt 58 000 poste
				0m	Emilarsson: Brevskrivare till emigrantagenten Bröderna
				O <u>III</u>	Lercoon & Co. 1879-1911 Cirk
				2 Hiälp	62 000 poster
				? Hjälp	62 000 poster.

If I then select "Fartyg" I can get an image from the ship she was on

SOK	emigranter		Antal funna		Databaser i EMI	GRANTEN:
		🗖 Emihamn	1	Visa	Emihamn 1.4 mi	lioner emigran
Efternamn:		🗖 Emibas Gbg	Finns ej	Visa	till Nordamerika	från svenska
Förnemn	Annalisa	Emibas Värml	Finns ej	Visa	reste över Hamb	/enskar som ourg och Köper
	Creanizato	E Emisiö	Finns ej	Visa	hamn. I huvudsa	k tidsperioden
Forsamling:	Grangarde		terre at the		1003-1350.	
Utvandrtid:	🖉 Bilder på Wilso	nlinjens fartyg			>	 Göteborgar om tidorna
						um iluema.
	FARTYG	<u> </u>	Sec. M	11 .	2 . La	Värmlännin
	Ariosto				-	om tiderna.
	Bayardo			X 117.		er.
	Celunco	and the second se	1 for all	(hele and here and	20	
	Carypse		6 / 11/11		ANALYSIN'S STATE	m rymt eller
	Carl XV		/ /////////////////////////////////////	250	100 25	nds. Cirka
	Hero		ar Ild			dsperioden
			1	Martin E.A.		
202.0812	Orlando	1).300			Service of the servic	
Efternamn	Bollo	L BLARKE			Cherry Marchine The Com	
EBIKCON			A. CEAN			passjourne
ERIKSON	Romeo		1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1		A A BOUNDARY AND A REAL PROPERTY OF	o uuu persoi
	Salmo					В.
				出行:252 111 日本		
	Viktoria				inter A	ire på Sven
						-1950 Cirka
			A DAY NO DEC			1000.000
		U				
			CHARLEN SHERE SHERE	Contract of the lot	CONTRACTOR AND A CONTRACTOR	
						ens medler
						1 000 poster
	Tidta	heller Litskrift Sr	nara som fil	Stäng		
				The French		krivare till
						Iröderna
	Väli fartvo i listan.					1-1911 Cirke
	1			🤈 Hiäln	62 000 poster	- Controlled
					uc ouo poster.	
				• · · · · · ·		
				• • • • •	100 1 0.000	

Emigration CD (CD Emigranter 1850-1930)

CD Emigranter 1850-1930 is a collection of information on individuals who emigrated between 1850 to 1930 from six parishes (Fellingsbro, Guldsmedshyttan, Lindesbergs Landsförsamling, Lindesbergs Stadsförsamling, Näsby, and Ramsberg) in Örebro län. The materials included in the collection include spreadsheets of emigrants, pictures of the churches and other important sites in these parishes, a few pictures related to the emigration experience, and some general information on migration. There are 7,521 emigrants identified in this collection, most but not all, emigrated to the United States. The information includes spreadsheets, images, and Word documents. It is not in a database. All of the material in this collection is in Swedish.

When you click on the shortcut it goes to a list of file folders and should look like this.

→ ~ ↑ 📙 > Swe	dish Shortcuts 🔹 CD Emigranter 1850-1930		×	Q	,₽ Sear	ch CD I
🔜 Desktop 🛛 🖈 ^	Name	Date modified	Туре	<u> </u>	Size	
🖶 Downloads 🖈	A.Emigration 1850-1930 (List of emigrants by Parish)	7/20/2023 3:49 PM	File folder			
🚆 Documents 🖈	B.Bilder församlingskyrkor (Church Pictures)	7/20/2023 3:49 PM	File folder			
📰 Pictures 🛛 🖈	C.Bilder Ellis Island och USA (Ellis Island and USA Pictures)	7/20/2023 3:49 PM	File folder			
CPK Articles 🖈	D.Dokumentation (Documentation)	8/2/2023 2:09 PM	File folder			
A.Emigration 18	D.Gamla bilder (Old Pictures)	7/20/2023 3:49 PM	File folder			
A.Emigration 18:						
Swedish Shortcu						
• OneDrive						
OneDrive						
This PC						
🗊 3D Objects						
Desktop						
Documents						
Letter () and () and () and () and ()						
🚽 Downloads						

Folder "D. Dokumentation" contains documentation on the collection, it is probably of little interest unless you are fluent in Swedish.

Folders B, C, and "D.Gamla bilder" all contain photographs, the photographs in Folder B may contain pictures of parishes your family came from. The photographs in Folder C are primarily related to the immigrant experience in the United States, especially in New York. The photographs in Folder D contain various photos, primarily around the migration experience.

Folder A contains in actual information on the emigrants extracted into spreadsheets. Each spreadsheet covers one area.

- Fellingsbro Parish
- Guldsmesdhyttan Parish
- Lindesberg rural and urban Parishes
- Näsby Parish
- Ramsbergs Parish

Not all areas include emigrants from the whole 1850-1930 time-period. Dates covered vary slightly from one parish to the next, so make sure the emigrant you are looking for actually emigrated in the period covered by the extraction.



Below is an example of a one of the spreadsheets.

AutoSave		~ ⊽ En	nigranter Guldsmedshy	ttans församling 1892-1930 - Read-Only -	Compatibility	Patron 11	. 🕐 🖪	1 - 0	×
File Ho	me Insert Pag	e Layout	Formulas Data	Review View Automate	Help		Co	mments 🛛 🖻 Sha	ire ~
Paste X	Arial B I U ~ (干	- 8 - A		8≫ ~ (‡)	Conditional Formatting ~ Format as Table ~ Cell Styles ~	E Insert	 Σ * Δ * Δ * Δ * 	Ź∇ · ∧ · Analyze	
Clipboard f	Font		ما Align	ment IS Number IS	Styles	Cells	Edit	ing Analysis	~
A1	* : × ~	<i>f</i> _a Efter	namn						~
A	в	С	D	E	F	G	Н	1 1 1	
1 Efternamn	Förnamn	Födelsedat.	Födelseort	Utreseort	Utreseförsamling	Flyttn.bevis	Emigrat.dat	Destination	
2 Ahlström	Henning	1890 07 27	Lindesbergs LFS (T)	VASSELHYTTAN NR 5	utr.fr.Guldsm.hvt.förs. (T)	ut.besked	1911-1920	AMERIKA	
3 Alm	Gustaf Valfrid Olsson	1898 10 09	Guldsmedshyttan	INGELSHYTTAN NR.2. Ingelsgruvan	utr. fr. Guldsm.hvt. förs. (T)	1923 03 08	1923 04 07	NEW YORK	
4 Alm	Gustaf Valfrid Olsson	1898 10 09	Guldsmedshvttan	INGELSHYTTAN	utr.fr.Guldsm.hvt.förs. (T)	1927 04 22	1927 04 30	NEW YORK	
5 Andersson	Albert Teodor	1878 10 04	Lindesberg (T)	GULDSMEDSHYTTAN, Stripa	utr fr Guldsm hvt förs. (T)	1902 03 14	1902 03 19	BOONE	_
6 Andersson	Albin	1884 06 02	Fredsherg(R)	VASSELHYTTAN NR 2 Annelund	utr fr Guldsm hvt förs (T)	1923 03 12	1923 04 19	NEW YORK	
7 Andersson	Alfred	1862 12 21	Lindesherg (T)	VASSELHVTTAN Nr.3. VästanTorn	utr fr Guldem byt före (T)	1893 02 18	1893 02 27	CHICAGO	_
8 Andersson	Alfred	1862 12 21	Lindeebarge LES (T)	VASSEL HVTTAN ND 3	utr fr Guldem but före (T)	1003 02 10	1002 10 13	BOSTON	
Q Andersson	Allined V	1002 12 21	Lindeaberga Li S (1)	VASSEENTTIANINGS	utr.fr.Guldam.hyt.föra. (T)	1024.04	1024.04	NEW YORK	-
10 Anderson	Andere Fredrik	1970 06 04	Lindonhoren PEC	ODÄNSHVITTAN as 4 Magazeruras	ute fe Ouldeen but fore (T)	1909 04 29	1002.00	AMEDIKA	_
10 Andersson	Anders Fredrik	18/9 06 01	Lindesbergs BrS	GRANSHY ITAN nr.4, Mossgruvan	utr.fr.Guldsm.nyt.fors. (1)	1693 01 26	1693 06	AMERIKA	_
12 Andersson	Anna Lovisa	1000 10 23	Lindesberg (1)	GULDSMEDSHYTTAN NI,5, ADDda	utr.m.Guldsm.hyt.fors. (1)	1900 05 05	1900 05 16	ISHPEMING	_
12 Andersson	Anna Lovisa	1881 11 17	Lindesbergs BFS	GRANSHY LIAN nr.4, Mossgruvan	utr.fr.Guldsm.nyt.fors. (1)	1893 01 28	1893 01	AMERIKA	_
13 Andersson	Anna Lovisa Aronsson	1865 01 02	Ljusnarsberg(1)	GULDSMEDSHYTTAN nr.6, Kallernas	utr.fr.Gulasm.nyt.fors. (1)	1896 03 21	1896 03	AMERIKA	
14 Andersson	Anna Lovisa Aronsson	1865 01 02	Ljusnarsberg (1)	GULDSMEDSHYTTAN Nr.6, Kallernas	utr.fr.Guldsm.hyt.fors. (1)	1900 05 05	1900 05 18	ISHPEMING	
15 Andersson	Anna Lovisa Aronsson	1865 01 02	Ljusnarsberg (T)	GULDSMEDSHYTTAN Nr.6, Kallernäs	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1896 03 21	1896 03	AMERIKA	
16 Andersson	Anton				utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1903 04	1904 04 29	STAMBOUGH MIC.	
17 Andersson	Anton Nicolaus	1877 11 07	Ramsberg (T)	GULDSMEDSHYTTAN, Stripa	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1909 04 23	1909 05 05	S.SET.MARIE	
18 Andersson	Augus Ceciliata	1883 10 30	Ramsberg (T)	GULDSMEDSHYTTAN, Stripa	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1902 09 12	1902 09 17	CHICAGO	
19 Andersson	August Rickard	1872 08 23	Bellefors (R	GULDSMEDSHYTTAN Nr.7, Råssvaldslund	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1911 01 20	1911 01	AMERIKA	
20 Andersson	Axel Wilhelm	1876 11 15	Lindesbergs BFS	GRÄNSHYTTAN nr.4, Mossgruvan	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1893 01 28	1893 01	AMERIKA	
21 Andersson	Britta Nilsdotter	1838 06 04	Nyed(S)	GRÄNSHYTTAN Nr.4, Mossgruvan	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1893 08 23	1893 09 08	BOSTON	
22 Andersson	Eddy Samuel	1908 05 19	Georgia, USA	STORA BJÖRNABODA Alstad	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1926 05 21	1926 05 27	STOCKHOLM	
23 Andersson	Elin Larsso	1876 12 23	Ramsberg (T)	GULDSMEDSHYTTAN nr.8, Kallernäs	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1924 12 31	1925 10 07	NEW YORK	
24 Andersson	Erik Emanuel	1884 01 14	Lindesberg (T)	VASSEL HYTTAN NR 5	utr fr Guldsm hvt förs (T)	1904 05 30	1904 06	AMERIKA	
25 Andersson	Frost Olof	1906 03 25	Liusnarsberg(T)	JÖNSHYTTAN NR 4 Asplund	utr fr Guldsm hyt förs (T)	1923 08 11	1923 08 21	DENVER	
26 Andersson	Erida Matilda Fall	1880 07 12	Lindesheros LES (T)	NYHYTTAN Nr 1	utr fr Guldsm byt förs (T)	1906 08 07	1906.08	AMERIKA	
27 Andersson	Greta Sofia	1905 03 13	Guidemedebytten	GUI DSMEDSHYTTAN String	utr fr Guldem byt före (T)	1927 03 01	1927 03 05	NEW YORK	_
28 Anderseon	Gustaf Edvard	1874 12 20	Nved(S)	GRANSHYTTAN or 4 Mossoriuse	utr fr Guldsm hyt före (T)	1893 01 14	1893.01	AMERIKA	
29 Anderson	Ida Flaonora	1895 12 12	Lindesharps LES (T)	NVHVTTAN Nr 1	utr fr Guldem but före (T)	1013 04 12	1013 04 14	DES MOINES	
30 Anderestin	lan Mannun	1993 12 12	Nucod(E)	ODĂNCHVITAN	ute fe Ouldem hid fär-	1010 04 10	1902.00.00	POSTON	
30 Andersson	Jan maynus	1044 06 02	Nyeu(S)	GRANDITTIAN	ur.n.Guiusm.hyt.fors. (1)	1093 06 23	1092 09 08	DUSTUN	_
31 Andersson	Johan Ludvig	1875 01 28	Jarnboás (T)	MARUSHYTTAN nr.2, Torpet	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1896 04 23	1896 12 02	DES MONIES	
32 Andersson	Karin	1914 12 06	Eskilstuna(E)	VASSELHYTTAN NR.2, Annelund	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1923 09 07	1923 09	AMERIKA	
33 Andersson	Karl	1870 09 11	Lindesbergs BFS	INGELSHYTTAN Nr.2	utr.fr.Guldsm.hyt.förs. (T)	1895 00	1895 00	NORGE (NO)	T

The columns are:

- Efternamn: Last name
- Förnamn: First name(s)
- Födelsedat.: Birth date
- Födelseort: Birth place (usually Parish of birth)
- Utresort: Location moved from (usually farm name or street address)
- Utresförsamling: Parish moved from
- Flyttn.bevis: Date of certificate of moving
- Emigrat.dat: Date of emigration
- Destination

These spreadsheets can be searched by clicking on the looking-glass icon that says "Find & Select" on the top right of the screen.

Hallands Båtsmansregister

Hallands Båtsmansregister is an extract of information on 5,660 sailors from Hallands län. Dates range from about 1726 to the early 1900s. The information in this database is entirely in Swedish and there is not a convenient way to translate to English. This collection contains information on the rules and regulations for sailors, an example contract, information on the various types of sailors, a description of the sources used to create the database, as well as the actual database of extracted material on the sailors. The collection was published by the Hallands Genealogiska Förening.

The database homepage is below.

📸 Halland	s båtsmän - [Hallands båtsmän.BMR]	- 0	×
File E	dit View Insert Format Records Scripts Window Help		- 8 ×
	6 昭 尼 2 1 1 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 1		
Startsida 🗸	🦉 Hallands Båtsmansregister		
Records: 5660 Unsorted	 Hallands Båtsmansregister På denna CD finns alla i rullorna dokumenterade rotebåtsmän i Halland från 1726 till 1909, cirka 5000 båtsmän. Många personer har genom åren arbetat med Hallands båtsmansregister, Sperling Bengtsson, Birgitta Wiman, Kerstin Jörsell med flera. Denna CD-skiva är resultatet at Lars J. A. Larssons och Bo Anderssons arbete. De har sett till att alla bevarade rullor för Hallands rotebåtsmän gåtts igenom och lagts in i båtsmansregistret. För Norra Kompaniet finns genomgående citat ur rullorna. Om det står betyder det att uppgifter som inte rör båtsmannen ifråga har utelämnats, eller att det redan har sagts i en tidigare rulla. För åren 1745, 1774 och 1781 finns under "Rote" antecknat samtliga mantalsgårdar, för 1781 också namnet gården fick 1645 då Halland blev svenskt. För Södra Kompaniet finns inga citat från rullorna, däremot är uppgifterna från rullorna i stor usträckning kompletterade med uppgifter ur kyrkoböckerna för att namnge hustru och barn. Ytterligare information om båtsmän i Halland finns på Hallandsrötter http://www.genealogi.se/halland/under rubriken Båtsmän. Rättningar och kompletteringar kan skickas via mail till hgf@halland genealogi.se Dessa kommer att publiceras på Hallands: Genealogiska Förenings hemsida på adressen http://www.genealogi.se/halland/cd/botsman_ratt.htm 	Sökformulär Startsida Källor, kommentarer Indelningsverket Andra Båtsmän Rotebok Båtsmanskontrakt Avsluta	Search Homepage Sources Sailor System Types of Sailors Sailor Rules
100	Browse 👻 <		¥ }
For Help, pre	ss F1	NUM	

Each of the selections are translated, most people will probably be most interested in the databases search functionality entitled "Sökformulär."

B Hallands båtsmän - [Hallands båtsmän.BMR] B File Edit View Insert Format Requests Scripts Window Help B ♥ ↓ & B ■ ■ ↓ □ □ □ □ □ ● ■ ■	- C X
Sökform. Willitära uppgifter Hallands Båtsmansregister Wife's last name Personuppgifter First Name Imit First Name First Name First Name Imit First Name Imitiara uppgifter Military Information Rote_Nr Rote Sooken Imit Sooken	Utför sökning Rensa Visa alla poster Tabell Startsida Källor, kommentarer Indelningsverket Andra Båtsmän Rotebok
Enlisted Discharged Övriga uppgifter Noteringar Barn Children Notes	Båtsmanskontrakt Avsluta Aktnummer Torpnummer Forskare Källor
Första Föregående Nästa Sista Första Föregående Nästa Sista Gå till post nr Hallands Genealogiska Förening och Landsarkivet i Lund 100 Find V	

When the search box first open, it may contain information already. You can clear this information by selecting the button "Rensa." The search box contains a number of options you can fill out: you put in as little or as much information as you desire. An asterisk "*" can be used as a wildcard for part of a word or date. Dates are in the form of YYYY-MM-DD, as in 1729-12-28 for someone born 28 December 1729. You can include just a year; a year and month; or year, month, and day. And when you select "Utför sökning" and it will return all the possible options, one at a time. You use the arrows at the bottom of the page to

move from one match to the next. Or select the button "Tabell" to see all the search results in a table form. This is often easier to identify your particular research subject.

Rotemannen (Stockholm) Records

Rotemannen, 3 is a database and collection of images of all of the residence records covering Stockholm from 1878 to 1926, Brännkyrka from 1913 to 1926, and Bromma from 1916 to 1926. Roteman records were created for the Stockholm area, in place of the household examination records which cover the rest of the country. Household examination records were too difficult to keep in a major metropolis like Stockholm. Roteman records are used in generally the same way as the household examination records and they are essential for tracing family in the Stockholm area.

This collection also contains a number of maps and articles about various locations, schools, companies, and much more. This database and all the accompanying documents are in Swedish.



On the right side of the screen above are buttons for the various districts in Stockholm, and when they are clicked on will bring up a list of available articles (in Swedish) on such things as parishes, schools, hospitals, and other organizations in that district. These articles can contain maps and photos and can be very helpful in background information on the areas where your ancestors may have lived.

On the left side of the screen are three buttons. The top one "Om Rotemansarkivet och databasen" takes you to a number of articles on the origin and details of the Rotemannen database. The bottom button "Stockholmskartor" takes you to a list of maps of Stockholm from this period. Th middle button "Sök" opens the search screen for finding your ancestors in the database. Opens the Database Screen where you select the "Sök" button at the lower left corner to open it.

● ○ □ Da	atabasen Rotemannen, sök				
Sök Last name Efternamn Birth date Födelsedatum Birth place Födelseort Län Församling Övriga	First Förnamn IIII Unmarried Divorced Ocift Pränskild Married Widow(er) Gift Ankalänkling Occupation/title Yrke/titel	Head of Hous Hushāllsför Child Barn	ehold reständare Employee Anställd	Spouse/Pa Hustru(s Lodger Inneboe	? Itter ambo nde
		Country	Darich	Other	
Moving in date Moving in from		Län	Färsenling	Örnim	
Inflyttningsdatum Flyttar in från		Lan	Forsanting		===
Maying out data		County	Parish	Other	
Influttningsdatum Fluttar ut till		Län	Församling	Övriga	
Residence Year Lives according to Register		Parish	Property	Street	
Boendeår Bor enligt häfte		Församling	Fastighet	Gata	
Free search, all places (even non-standardized) Fri sökning, alla platser (även ostandardiserade)					
Head of Household	Church notes	Free search in	n all notes	75.95	
Special notes <i>Hushållsföreståndare</i>	Kyrkoanteckning	Fri sökning	i alla ante	ckningar	
Särskilda anteckningar Marriage date (endast för vissa rotar) Civilständsdatum Socia Soci	I note Criminal record	Sc Lining Sc	hool N	lationality Jationalitet	
Record informationRoteHäftesnummerBokföringsuppgifter	Häftets littera Post-ID i da	tabasen			
SÖK!					

A few things to note about this search screen. It searches for what you enter, it does not do fuzzy searches. If you search for Carlson, it will only bring up Carlson, not Carlsson, Carlsdotter, Karlson, Karlsson, or any other variation. So put in as little information as possible, if you are looking for Anna Carlsson you may want to do multiple searches with and "Carls" and "Karls" in the "Last Name" fields, along with any other information you know. You must use the å, ä, and ö characters, if appropriate. Again, it only searches for what you enter.

Dates are entered YYYYMMDD, so for someone born 5 February 1861, enter 18610201 in the "Birth date" You can also enter just the year YYYY, or year and month YYYYMM.

No field is required and not all fields are used for every transcribed record, so it is always best to start off with fewer search criteria, and add more to narrow the results if necessary. Frequently, the name and birthdate are sufficient to find your subject.

If we are looking for someone named Sophia Maria Victoria Bernadotte who was born 7 August 1862. We might use her full last name "Bernadotte" and just the two letters of her first name "So" and her year of birth "1862". With this we get the following results.

		Databasen	Rotemannen	
ð Databasen Rotemannen or ó valda	dna efter : Namn Född	Källa 📋		7
Bernadotte, Sofia Maria Viktoria Bernadotte, Sofia Maria Viktoria Bernadotte, Sophia Maria Viktoria Bernadotte, Sophie Maria Victoria Bernadotte, Sophie Maria Victoria Bernadotte, Sophie Maria Viktoria	7/8 1862 7/8 1862 7/8 1862 7/8 1862 7/8 1862 7/8 1862 7/8 1862	1881-(1882) 1881-(1909) (1882)-(1893) 1881-(1925) 1881-(1926) 1881-(1917)	000010000170 1 av 6 Bernadotte, Sofia Maria Viktoria Kronprinsessa f. 7/8 1862 (Tyskland,Baden-Württemberg) Gift, sammanboende med HF, utan barn Kungliga Slottet Rote 1 (Storkyrkoroten), Sankt Nikolai (litt. A 1-1) In 15/11 1881 från Tyskland (utlandet) Ut (1882) (kvarstående) Övriga uppgifter: Ej vaccinerad Inflyttningsdatum i flyttningslängd: 15/11 1881 Sida i infllängd/fbok: 146 Kyrkoskrivningsuppgift: Hofförsaml	
Hushåll för Bernadotte, Sofia Maria Viktoria (häfte 1) Bernadotte, Oscar Fredric Bernadotte, Sophia Vilhelmina Mariana Henrietta Bernadotte, Oskar Gustaf Adolph Bernadotte, Oscar Carl August Bernadotte, Oscar Carl Vilhelm Bernadotte, Eugen Napoleon Nicolaus Theresia Amalia Carolina Josephina Antoinetta Bernadotte, Charlotta Eugenia Augusta Amalia Albertin Ek, Karolina Sofia Bernadotte, Oscar Gustaf Adolf Bernadotte, Sofia Maria Viktoria	21/1 1829 9/7 1836 16/6 1858 15/11 1859 27/2 1861 1/8 1865 21/12 1836 24/4 1830 6/8 1849 16/6 1858 7/8 1862	(1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) (1878)-(1882) 1878-(1882) (1878)-(1882) 1881-(1882)	Alternativa uppgifter: Titel: Sveriges kronprinsessa Födelseort: Baden Tyskland Inflyttningsdatum: 1881 Kalla: Rote 1, häfte 1 (1878-1882), sida 0, rad 17 Överståthållarämbetet, Skatteverket: Rotemännens arkiv (SE/SSA/0032/03/01), Did	2
SÖK SRENSA 6 SKRIV			■ 1885 1917- 1934 1930 \$ SIDA \$ HÄFTE	KÄLL/

The upper left side has 6 results for this name. You will note that both her names Sofia/Sophia and Victoria/Viktoria are spelled variously over time, and this despite she is the Crown Princess and later Queen of Sweden. So do not be surprised if your ancestors' names are not spelled the same all the time. In the frame the lower left side, she is shown in the context of the other persons in the household. The right side includes detailed information on her, where and when she was born, moved to this location, etc. If you click on the "Källa" button in the lower right corner, it will open an image of the original document where this information comes from. The buttons with the dates on the bottom will open a map showing the location where this residence is. The "Sida" button will show you all the persons listed on this page and "Häfte" will show you all persons listed in the register.

The information can be saved to a PDF or printed out using the "Skriv Ut" button or the button with an image of a printer.

Swedish Census-Equivalent Records

Sweden did not have true census enumerations like we think of in the United States. But there are records that are largely equivalent-household examination records and tax records-and over time some have been extracted at five or ten-year periods. These extractions are called befolkning (census) records. In addition, the household examination records have been indexed from 1800 to 1947. Some of these records are available at ArkivDigital, some are available online at the Swedish National Archives, and now the more recent records are available as searchable databases on this computer.

The computer in the Minnesota Genealogy Center has databases of the census-equivalent records for the years 1970, 1980, 1990, and 2000. These records are unlikely to help you find your ancestors but they can certainly be used to help find living relatives in Sweden.

The following is a list of where you can find all the various census-equivalent records.

Household Examination Books 1800-1947	ArkivDigital
1860 Census	Swedish National Archives
1870 Census	Swedish National Archives
1880 Census	Swedish National Archives
1890 Census	Swedish National Archives
1900 Census	Swedish National Archives
1910 Census	Swedish National Archives
1930 Census	Swedish National Archives
1940 Census	ArkivDigital
1945 Stockholm Census	ArkivDigital
1950 Census	ArkivDigital
1960 Census	ArkivDigital
1970 Census	This Computer and ArkivDigital
1975 Census	ArkivDigital
1980 Census	This Computer and ArkivDigital
1985 Census	ArkivDigital
1990 Census	This Computer and ArkivDigital
2000 Census	This Computer

The Swedish National Archives is free to use and has several transcribed databases and many digitized images of historical records of interest to genealogists. Specifically in this case, the census records can be found at <u>https://sok.riksarkivet.se/folkrakningar</u>.

ArkivDigital is a subscription database with millions of digitized historical records of genealogical interest, as well as several important transcribed databases. Specifically in this case it includes the index of available household examination records from 1800 through 1947. With a link to an image of the original record. This index can be found under "Index Search" and select "BiS (Population of Sweden) 1800-1947" from the Index Source. In addition, ArkivDigital includes indexes of the census records from 1940, 1950, 1960, 1970, 1975, 1980, 1985 for all of Sweden and 1945 for the City of Stockholm. ArkivDigital is available by subscription at home or on MGC Computers.

The 1970, 1980, 1990, and 2000 census records extracts of the original records. Original records are not available, so you must rely on the extracts alone. The information is mostly the same across the

databases, as it provides the name, address, and birth information. Later records provide information on marital status. All four databases allow you to identify people at the same address. These are often family members. Also, all four databases allow you to identify people in the same property, like others living in the same apartment building. It is possible that some of these may also be family members but it is more likely they are just neighbors.

A few things to note about the search screen. It searches for what you enter, it does not do fuzzy searches. If you search for Carlson it will only bring up Carlson, not Carlsson, Carlsdotter, Karlson, Karlsson, or any other variation, so put in as little information as possible. In the example below we will be searching in the four recent databases, 1970-2000, for Louise Marianne Eriksson born 4 December 1939. We will only enter "Eri" in the "Last name" field and "Lo" in the "First name" field, along with her birth date. Dates are entered YYYYMMDD, so in Louise Marianne's case enter 19391204 in the "Birth date" You can also enter just the year YYYY, or year and month YYYYMM. You must use the å, ä, and ö characters, if appropriate. Again, it only searches for what you enter.

No field is required and not all fields are used for every transcribed record, so it is always best to start off with fewer search criteria, and add more to narrow the results if necessary. Frequently, the name and birthdate are sufficient to find your subject.

The following shows the search (Sök) screen and results screens for each of the databases.

Sweden 1970 Census

The 1970 Census database search is below. You can search on last and first name, birth date, birth place, residence (either county, municipality, parish, or district), and address. You enter as much information as you want and press the "Sök" (Search) button at the bottom of the frame.

SÖK ØRENSA	?
	1000
Last name	
First name Some names All names Only in the same order	
Förnamn Något/några Samtliga Endast i denna ordning	
Pirth data	
Födelsedatum	
Birth place (normalized)	
Födelseort (normaliserad) Län Församling Landskap	
Residence County Municipality Parish District	
Boendeort Län Kommun Församling Landskap	
Address (only the first five letters are matched	
Adress (endast de fem första tecknen matchas)	
SOK	

Our search for Louise Marianne Eriksson with a birth date of 19391204 returned the following. If we click on the "Samma address" button at the bottom we will get a list of other people living at this address. Any of this information can be saved or printed out using the "Skriv Ut" button at the bottom or the icon of a printer in the upper right corner.

Sveriges Sveriges Sveriges Slöktforskarförbund	- • × kning 1970 ?
1 valda Eriksson, Louise Marianne 1939-12-04	1939-12-04 Eriksson, Louise Marianne Ringen 2 781 00 Borlänge Kyrkoboktörd i Borlänge kbfd (Borlänge kn, Kopparbergs län, Dalarna), distrikt 03, fastighet 58626. Mantalsskriven på samma ort. Född 4/12 1939 i Örnsköldsvik (Västernorrlands län, Angermanland). Kalla: Mtl Kopparbergs län 1971
Search Print 1970 Census About	Same Same Address Property Area Close
SÖK 🍪 SKRIV	Samma Samma Samma område

Sweden 1980 Census

Some names PRENSA fternamn Image: Some names inst name Some names Nagot några Samtiga Inth date Image: Some names Some names Only in the same order Somanna Nagot några inth date Image: Some names Some names Only in the same order Somanna Nagot några inth date Image: Some names Some names Only in the same order Somanna Forsamling Inth date Image: Some names Some names County Parish District Some names County Inth late Image: Some names Some names County Porsamling Landskap Residence County Lan Kommun Forsamling Landskap ddress (only the first ten letters are matched daress (endast de tto forsta tecknen matchas) SöK SöK Sök Sök Soverges
Size Prensami first name Some names All names Only in the same order First name Nagorinágra Samtiga Endast i denna ordning inth date Codelseodrum inth place (normalized) Lán Forsaming Lan Forsaming Lan Residence County Municipality Parish District oendeort Lán Kommun Forsamling Landskap el Residence County Municipality Parish District inth place (normalized) Lán Kommun Forsamling Landskap Image: Sold (order the first ten letters are matched) datess (only the first ten letters are matched) datest (endast de tto första tecknen matchas) SöK SöK Sök Sök Sök Soise Mariane 1939-12-04 Fridesen Jonise Mariane Visiti
Some names All names firmann Some names irst name Some names Nagotinkgra Samtliga Dily in the same order Somann Nagotinkgra Some names All names Only in the same order Somann Nagotinkgra Some names All names Some names All names Some names Some names All names Soldelsedatum irth place (normalized) Lan Forsamling Lan Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Lan Kommun Kommun Forsamling Landskap Residence County Aline S
Some names All names Irst name Some names Nagot nagra Samtiga Endast I denna ordning irth date Odelsedatum irth place (normalized) County Parish District irth place (normalized) County Municipality Parish District irth place (normalized) County Municipality Parish District irth place (normalized) Lan Forsamling Landskap Address (only the first ten letters are matched) datess (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched) astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SöK Sök Sok Silaktjonskarforbund Silaktjonskarforbund Silaktjonskarforbund Silaktionskarforbund
Some names All names Only in the same order Nagot nages Samtliga Endast I denna ordning inth date Todelsedatum inth place (normalized) County Parish District inth place (normalized) County Parish District inth place (normalized) County Parish District inth place (normalized) Lin Forsamling Lan Kesidence County Municipality Parish District oendeort Lin Kommun Forsamling Lan Kesidence County Municipality Parish District oendeort Lin Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling
Instrane Något några Samtliga Endast i denna ordning irth date Vödelseodatum irth place (normalized) County Parish irth place (normalized) Län Forsamling Län Residence County Municipality Parish District oendeort Län Kommun Forsamling Landskap inth place (normalized) Län Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan Kommun Forsamling Lan <
inth date irith date irith date irith date irith place (normalized) Lan Forsamling Lan Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun Forsamling Landskap If in Kommun If in Kommun If in Kommun <
irth date irth date irth date irth place (normalized) Län Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District inth place (normaliserad) Län Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched daress (endast de tio första tecknen matchas) * SöK * SöK * Sok * Sök * Sök Sök Sokitionstatecknen matchasitecknen matchasitecknen matchasitecknen mat
Södelsedatum irth place (normalized) Län Forsamling Landskap Residence County Municipality Parish District Residence County Municipality Parish District Residence County Municipality Parish District Residence Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched) daress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched) asstighet (endast de tio första tecknen matchas) Sök ** Sök ** Soktions Jouse Marianne ** Sidetforskarderbund
irth place (normalized) County Län Församling Landskap Residence County Municipality Parish District oendeort Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched) ddress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched) astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK * Sveriges befolkning 1980 - _ × Siaktforskarforbund Valda Valda Plasson, Louise Marianne
In the proce (normalizerad) Lán Församling Landskap Residence County Ounicipality Parish District oendeort Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched ddress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK * Sveriges befolkning 1980 - • × Söriges * Sveriges *
Residence County Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SÖK SöK SöK Sveriges SöK Verliges befolkning 1980 — — — × Sidktforskarforbund Verliges befolkning 1980 — — — × Sidktforskarforbund Verliges Marianne 1939-12-04 Firksson, Louise Marianne Cit. Visiti
Residence County Län Kommun Församling Landskap
Residence Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched iastighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SöK Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges befolk befo
oendeort Län Kommun Församling Landskap ddress (only the first ten letters are matched dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched castighet (endast de tio första tecknen matchas) SöK SöK SöK Sveriges befolkning 1980 × Sveriges befolkning 1980 × Sveriges Sikkforskarforbund Sveriges Marianne 1939-12-04 Eriksson, Louise Marianne Citter, Vir, tite
ddress (only the first ten letters are matched dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SöK Sveriges befolkning 1980 – – – – × Sveriges befolkning 1980 – – – – × Sveriges
ddress (only the first ten letters are matched dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SÖK SöK Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges SVERIOES BEFOLKONNIO 1980 valda nksson, Louise Marianne OLL V. 11
dress (endast de tio första tecknen matchas) roperty (only the first ten letters are matched fastighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SÖK Sök Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges SVERIGES BEFOLKONDO 1980 valda
roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges Staktforskarforbund SVERIGES BEFOLKONDIG 1980 Valda fiksson, Louise Marianne Oli – Vin ti
roperty (only the first ten letters are matched astighet (endast de tio första tecknen matchas) SÖK SöK Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges SVERIGES BEFOLKONDO 1980 valda riksson, Louise Marianne Oli – Vientia
astighet (endast de tio forsta tecknen matchas) SÖK SÖK Sveriges befolkning 1980 × Sveriges Släktforskarforbund SVERIGES BEFOLKDING 1930 Valda iksson, Louise Marianne SUE 1939-12-04 Eriksson, Louise Marianne SUE UN 11
Sök Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges Släktforskarforbund SVERIGES BEFOLKONING 1930 Valda Micsson, Louise Marianne Oli – 1939-12-04 Eriksson, Louise Marianne
SÖK Sveriges befolkning 1980 – – – × Sveriges Slaktforskarforbund SVERIGES BEFOLKONING 1980 Valda Miksson, Louise Marianne Oli Vin Li
SÖK * Sveriges befolkning 1980 – – – × * Sveriges *
Sveriges befolkning 1980 - X Sveriges SVERIGES BEFOLIKINDIG 1980 valda riksson, Louise Marianne SVERIGES 1939-12-04 Friksson, Louise Marianne SVERIGES SVERIGES SVERIGES SVERIGES SVERIGES
sveriges befolkning 1980 – C × Sveriges SVERIGES BEFOLKNING 1980 valda riksson, Louise Marianne Citta Vir. 11
sveriges befolkning 1980 – C × Sveriges Släktforskarförbund SVERIGES BEFOLKDING 1930 valda riksson, Louise Marianne Citta Viraiti
valda riksson, Louise Marianne SVERIGES BEFOLKONING 1930 Valda riksson, Louise Marianne Cita Vir iti
valda PRENSA riksson, Louise Marianne 1939-12-04 Eriksson, Louise Marianne
valda RENSA riksson, Louise Marianne 1939-12-04 Riksson, Louise Marianne
riksson, Louise Marianne 1939-12-04 X Ei @
Eriksson, Louise Marianne
(rachaga Vardenic
181 63 LIDINGÖ
Mantalsskriven i Lidingo (Lidingo kn, Stockholms län, Uppland), fastigheten Stapelbädden 3.
Född 4/12 1939 i Ornsköldsvik (Västernorrlands län, Ångermanland)
Källa: Mtl Stockholm län 1981
Källa: Mil Stockholm län 1981
Källa: Mtl Stockholm län 1981
Källa: Mil Stockholm län 1981
Källa: Mil Stockholm län 1981
Search Print 1980 Census
Search Print 1980 Census About Same Same Close
Search Print 1980 Census About Same Same Address Property Close

The Search results for the 1980 census for Louise Marianne Eriksson look very similar to the 1970 although she has a different address now. If we were to select the "Same Address" button on bottom, towards the middle, the following screen would open. Note that these people all live at the same address so they could very likely be family.

Sveriges befolkning 1980 Sveriges Släktforskarförbund	nges befolk	× NING 1980 ?
4 valda	RENSA	X 🖨 🕫
Eriksson, Hans Peter	1978-01-27	1939-12-04
Enksson, Louise Marianne Eriksson, Micael E.son Olavi Lundqvist, Hans Gotte	1939-12-04 1969-01-08 1952-12-21	Eriksson, Louise Marianne Gåshaga, Värdshus 181 63 LIDINGÖ Mantalsskriven i Lidingö (Lidingö kn, Stockholms län, Uppland), fastigheten Stapelbädden 3. Född 4/12 1939 i Örnsköldsvik (Västernorrlands län, Ångermanland).
SÖK 💰 SKRIV	OM	Samma adress fastighet

Sveriges befolkning 1990, sök	
Last name	?×
Efternamn	
First name Some names All names Only in the same order Förnamn Något/några Alla Endast i denna ordning	
Birth date Marital Status change	
Födelsedatum Civilståndsändring	
Man Woman Unmarried Married Widow(er) Divoced	
Man Kvinna Ogift Gift Änka/änkling Frånskild	
Birth place County Parish District	
Födelseort Län Församling Landskap	
County Municipality Parish District	
Residence	
Boendeort Län Kommun Församling Landskap	
Streat Address	E
Street Address	
Gatuadress	
Property	
Fastiahet	
2 wingret	
Seov1	
JON:	

The 1990 Census Search screen is rather similar to the 1970 and 1980 but it also includes an entry for Street Address. The same search for Louise Marianne Eriksson finds her, this time at yet another different address.

📌 Sveriges befolkning 1990	– 🗆 X
SVERIGES BEFOLKNING	G 1990 Riksarkivet SVAR - Svensk arkivinformation
1 valda Eriksson, Louise Marianne 1939	1939-12-04 Image: Constraint of the second seco
SÖK SKRIV SOM	SAMMA ADRESS SAMMA FASTIGHET

Sweden 2000 Census

👪 Sveriges befolkning 2000, sök	×
Last name Efternamn	?
First name Some names All names Förnamn Något/några Alla Endast i denna ordning	
Birth date Marital Status change Födelsedatum Civilståndsändring	
Man Woman Unmarried Married Widow(er) Divoced Man Kvinna Ogift Gift Änka/änkling Frånskild Birth place County Parish District	
Fördelseort Län Församling Landskap County Municipality Parish District Residence County Municipality Parish	
Boendeort Län Kommun Församling Landskap Street Address Property	
Gatuadress Fastighet	
SÖK! ORENSA	

The 2000 Census Search screen is rather similar to the previous years. The same search for Louise Marianne Eriksson finds her again.



Wallon Contracts (Vallonkontrakt 2)

While technically Walloons were individuals from the French-speaking, Wallonia region of Belgium, this collection includes employment contracts of Walloon, French, German, and Dutch immigrants to Sweden in the later part of the 1500s and early part of the 1600s. Sweden encouraged migration of these people to develop and support Sweden's burgeoning mining industry. Although about 20% of these people returned to their country of origin, many stayed and are now a part of many Swedes ancestry. This collection includes the employment contracts of several hundred employees. A single contract might cover one or multiple people like a father and son, or master and apprentices. The contract typically specifies the duration of the contract and pay, legal conditions, and listed witnesses. The contracts are in French, German, Dutch, and Swedish. And they have all been translated into Swedish.

When you first open the program the first page will be in Swedish. It can be translated into English by right-clicking the mouse and selecting Translate to English. Only the first page of this program can be translated in this manner. There is a lot of excellent general material on the history of the Walloons, their work and life, as well as on the factories where they worked on the links above and to the left and right of the logo. All of this information is in Swedish and you will need to translate it to English.



Clicking on the links at the bottom for French/Dutch/German and Swedish "documents with transcription and translation" you can find the images of the contracts with the transcription in the original language and a translation into Swedish. For example, if we click on "French documents with transcription and translation" the following page opens.

Contract no	Pictures	Type of document	Year	> The document refers to	Transcription	Translation	Comment
002	2-1, 2-2	Contract	1615	Contract 1615 with Constant de Flot	The National Archives	Anna-Maria Lilljebjörn	
002_1N	2-1N (bottom)	Receipt	1619	Receipt 1619-11-01 signed by Constant de Flot	Antoine Meissonnier	Lars Hansén	
006-1	6-1U, 6-2	Contract	1616	Contract 1616 with Jean Jouay, Jan and Henry Body and Michel Braham	The National Archives	Anna-Maria Lilljebjörn	i
006-2	6-1N	Contract	1616	Contract 1616 with Jan Le Jet, coal miner from Serc le Bage	The National Archives	Anna-Maria Lilljebjörn	i
011-1	11-1	Contract	1620	Contract 1620 with Barthelemy Dotel, Gilles Chaperon, Jehan Godet	Kjell Lindblom	Bo Appell	1
011-2	11-2V, 11-2H	Contract	1620	Contract 1620 with Poncelet Bovin et al.	Kjell Lindblom	Paavojuha Klementjeff	i
11-3	11-3	Contract	1620?	Contract (1620?) With Jan Lancereau	Kjell Lindblom	Robert Mattsson	i
012	12-1, 2V, 2H	Contract	1620	Contract 1620 with Jehan Istace, Piere Patte, Toussaint le Bert and Henri le Bert	The National Archives	Lars Hansén	
013	13-1.2V, 2H	Contract	?	Contract with Poncelet David, Martin Vuaron, Jehan Saive, Piere L'alleman	Kjell Lindblom	Lena or Kent Pettersson	1
014	14-1.2	Contract	1620	Contract 1620 with Jehan Pielart	Kjell Lindblom	Robert Mattson	
015	15-1.2	Contract	1620	Contract with Samuel Guidoine and Jacque Prevost	Kjell Lindblom	Lars Hansén	i
016	16-1	Contract	1620	Contract with Guillaume Flament	Kjell Lindblom	Lars Hansén	i
017	17-1	Contract	1620	Contract with Jan le Gros	Kjell Lindblom	Lisbet Källström	i
018_5	18-5	Contract	1620	Contract 1 on 26 August 1620 with Goffin Henrot	Bertil Kjelldorff	Margaretha Kjelldorff	From VA.00, 1, 1995.
018_4	18-4	Continuation	1626	Continuation contract on November 3, 1626 with Goffin Henrot	Transcription is currently missing	Margareta Kjeliderff	From VA no. 1, 1995. Written in German. Sto in both languages.
018_3	18-3	Mail	1629	Letter 1629-07-25 from Goffin Henrot	Lars Hansén / Kjell Lindblom	Lars Hansén	
018_2	18-2	Mail	1629	Letter 1629-07-25 to Goffin Henrot, who no longer wants to work in Sweden	Lars Hansén / Kjell Lindblom	Lars Hansén	
018_1	18-1	Mail	1630	Letter 1630-08-20 from Jacques Henro	Landelle, Lefort (RA)	Lars Hansén	
020_1-2-10- 11	20-1,2,10,11	Receipts	1620	Receipt of payments to several workers	Marie Landelle, Guillemette Lefort (RA)	Lars Hansén	
020_8	20-8H	Receipt	1628	Receipt compensation to Aly La Hasse	Antoine Meissonnier	Lars Hansén	
021_2	21-2	Accounting	1621	1621-07-11, accounts for Paul and Jehan Colart	Antoine Meissonnier	Lars Hansén	
021_3	21-3	Payment	?	xxxx-08-18, payment to Perette Husson, Anne Lesan and others	Antoine Meissonnier	Lars Hansén	
021_8	21-8	Payment	1621	1621-01-24, payment to Jeanne Ponce	Antoine Meissonnier	Lars Hansén	
022	22-1, 2V, 2H, 3V, 3H, 4V, 4H	Contract	1621	Contract with Estienne Paillardel and André Maillard	Kjell Lindblom	Claes Gille	
023	23-1, 2V, 2H, 3V, 3H, 4	Contract	1621	Contract with Iloi le Febure	Kjell Lindblom	Claes Gille	
024_1	24-1, 24-2	Contract	1634	Contract with Jehanne Thiery	Transcription is currently missing	Bertil Kjelldorff	From VA 1990 no. 1. Transcription is missing
024_3	24-3, 4V, 4H, 5V, 5H, 6V, 6H	Contract	1621	Contract with Pierre Cochois and Anthoine Durant	Kjell Lindblom	Kjell Lindblom	
024 7	24-7	Contract	1630	Contract between Laurent Gerard and Jean Cochois, Pierre Cochois and Jean Colchay, coal miners	Kjell Lindblom	Lars Hansén	
025	25-1	Contract	1621	Gilles Chanchet, Estiemel Le Borgne (Estienne le Bargue), Gregoire Mahy	Kjell Lindblom	Carina Andersson	

This page contains a list of all available contracts originally written in French. If I were researching Jan le Gros, for example, I could search for him on this page. I find that he is contract number 17, and if I click on that, the following page opens. We see an image of the actual contract, next the transcription of the French, and finally a translation into Swedish.

Confinite (12 for all and for the deal for the second of t 17. Kontrakt med Jan le Gros 17. Kontrakt med Jan le Gros Bild 1 Bild 1 Inställde sig personligen Jan le Gros gjutare boende i Lamecourt Comparent personellement Jan le Gros fondeur de fer demourant a L'amecourt natif de Monblean terre de Benmon en Hainault {...}nel recognue s'estre louee från Montbéliard^[2] i området Beaumont-sur-Oise^[3] i Hainaut^[4] känd som p(ou)r travailler de son estat en Suede un an durant qui commencera se compter god yrkesman och villig att nu arbeta i sitt yrke i Sverige under en tid av ett år du jour au datto quil sera arrive en ce paje de Suede et finiraj a pareil jour ladite Tiden börjar räknas från den dag han anländer till Sverige och slutar samma annee finie, envers Guillaume Gilles marshant liegeois demourant en Finsspon dag vid sagda års slut. Hans arbetsgivare är Willam de Besche köpman från en Suede stipulent par Guillaume Vervier marchant demeurant a Oort en Liege boende i Finspång i Sverige och avtalet är upprättat av Guillaume Hollandt et Arnouldt du Bueruvoir marchant demeurant a Sedan a ce presents Vervier köpman boende i Oort i Holland och Arnold de Birouard köpman acceptants et pendant ledict temps promet ledict recognossant bien et fidellement servir de sondict estat ledict Gilles sans le despartir a peine de tous boende i Sedan och lovar sagde Jan le Gros att troget och väl arbeta i sitt despens dommages et interests et po(ur) at faire sera tenu partir des on jourduij yrke åt nämnde Willam de Besche som ersättning för alla utgifter och et sen aller incessament et sen rendre en la ville d'Amsterdam aux fraix et eventuella skador och för att kunna resa överenskommen dag skall han när despens dudict Gilles le tout moyennant la somme de trois cent livres tournois han kommer till Amsterdam av Willam de Besche erhålla tre hundra Et p(ou)r les logers et salaiers p(ou)r ladicte annee lesdicts acceptants ont promis Tourainska pund. audict nom et se sont obliges de faire paijer par ledict Gilles ou les commissaux För inkvartering och lön under nämnda år skall han förbinda sig att låta sig charges et conditions que sij en fin de ladicte annee ledict recognossant ne betalas av Willam de Besche eller dennes ombud och om han inte längre vill voulont plus avoir ledictes acceptantes ont promis et le sont obliges de faire ha detta betalningssätt så skall han fortsätta att lämna uppgifter om sina reconduire dans ces souverainetes aux fraix et despens dudict Gilles commedict Low and have a barranted and have a first and have all and a barranted and have a second and the second contract of the and a second and to all of the contract of the second have been all to all all contracts of the second have been all and the second contracts of the second have been all all the formation and for all of the second have a second the second second be all the first the second of the second and the second of the first the second the second and the second of the first the second for the second and the second of the second the second of the second and the second of the second the second for the second and the first second of the second for the second and the first second of the second for the second and the first second of the second for the second and the first second of the second for the second of the second and the first second of the second for the second of the second and the first second of the second for the second of the second and the first second of the second for the second of the seco est et sij a este accorde que sil estoit recherges quelqz autre marchant il sera omkostnader och utgifter till nämnde Willam de Besche som de tidigare överenskommit. Skulle han uppsöka någon annan köpman skall han ändå vara tenu de servir ledict Gilles au mesme prix que lautre marchant luj donnera et förpliktigad att tjäna samme Willam de Besche till samma lön som denne pour autant de temps. Sij comes(?) promettantes obligeant scavoir ledict köpman skulle ha givit honom och under samma tid. Jan le Gros som lovat recognossant ses cartes et biens et lesdictes acceptantes leurs biens renonce förbinda sig att arbeta i sitt yrke, inser sina åtaganden och förmåner och med frait (faict?) et passe a Sedan pardevant nous notaires audict Sedan, soubsigne le hänsyn till sin ersättning avstå från omkostnader dixhuictiesme jour de Aoust mil six cent vingt Lesdictes parties signe en la minutte Överenskommet inför våra notarier i *Sedan* och underskrivet av samtliga parter den artonde dagen i augusti år 1620 (Översättning Lisbet Källström, 2013-03-23.) Lamecourt är en liten stad i norra Frankrike i departementet Oise i regionen [2] Montbéliard är en kommun och stad i nordöstra <u>Frankrike</u>. Den är <u>sous-préfecture</u> (underprefektur) i <u>departementet</u> Doubs i regionen <u>Franche-Comté</u> och har 26 078 invånare (2009). [3] Beaumont-sur-Oise är en kommun i departementet Val-d'Oise i regionen

Blacksmith Court Records (Hammartings)

Mining and metallurgy were extremely important to the development of Sweden, particularly in the 1500's through the 1800's. Consequently, you will find many specialized laws, record sets, and special handling for persons involved in this industry. This means not only miners and smiths, but also people who worked in positions supporting the mining industry. These records can be very valuable because many people were involved in court cases, either the direct subjects of the case, witnesses, officials, or other associated persons.

This collection of records includes transcribed court records associated with courts that specialized in workers in the mining industry. The transcriptions are not exhaustive, they have removed duplicative information and focus on what the case is about, what the miners and smiths said, and the verdict of the case. This collection is not technically a database. It contains four PDF files of mining court extracts. You can search for your family by doing a text search of the files, typically search by names of individuals or place names. The transcription is all in Swedish so you will still need to translate it, this can be done using a program like Google Translate.

First names, patronymics, and family names-which are common for persons working in the mining industry-have been standardized when possible. For example, Carl/Karl is always spelled with a K. You may have to try searching a few times to establish what the standardized name is. Place names have also been standardized to modern spellings. If you know the name of factory where your subject worked and lived, that is a good search term to use.

The four PDF files cover four different geographic areas.

- HammartingSod: Covers Södermanland County (län) 1685-1739
- HammartingSmal: Covers Jönköping and Kalmar Counties 1695-1739
- HammartingOgl: Covers Östergötland County 1685-1739
- HammartingNora: Covers Örebro County, and the area around Nora, Linde, Karlskoga, and Undenäs Parishes 1650-1739